

ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM / BORANG PERMOHONAN BAGI PEMBUKAAN AKAUN

I want to apply for / *Saya ingin memohon* Individual / *Individu* Joint / *Bersama*

- Basic Savings Account / *Akaun Simpanan Asas* Multi-Currency Savings Account / *Akaun Simpanan Pelbagai Mata Wang* Premier Savings Account / *Akaun Simpanan Premier* Multi-Currency Time Deposit Account / *Akaun Simpanan Tetap Pelbagai Mata Wang*

Section A: Personal Information / <i>Maklumat Peribadi (Primary Account Holder / Pemegang Akaun Utama)</i>			
Full Name / <i>Nama Penuh (As Per NRIC/Passport / Mengikut KP/Pasport)</i>			NRIC/Passport No. / <i>No. KP/Pasport</i>
<input type="checkbox"/> Mr/Encik <input type="checkbox"/> Ms/Puan <input type="checkbox"/> Others/ <i>Lain-lain (Please Specify/Sila nyatakan) :</i> _____			Passport Details / <i>Butiran Pasport</i>
Date of Birth / <i>Tarikh Lahir</i>	YYYYMMDD / <i>TTTTBBHH</i>	Nationality / <i>Warganegara</i>	
Place of Birth / <i>Tempat Lahir</i>	Race / <i>Keturunan</i>	Country of Issue / <i>Negara Pengeluaran :</i>	
	<input type="checkbox"/> Malay/ <i>Melayu</i> <input type="checkbox"/> Chinese/ <i>Cina</i> <input type="checkbox"/> Indian/ <i>India</i>	Expiry Date / <i>Tarikh Tamat :</i>	
	<input type="checkbox"/> Others/ <i>Lain-lain (Please Specify / Sila Nyatakan)</i>		
Resident Status / <i>Status Pemastautin</i>	Marital Status / <i>Status Perkahwinan</i>	Education Level / <i>Tahap Pendidikan</i>	
<input type="checkbox"/> Bumiputera / <i>Bumiputera</i>	<input type="checkbox"/> Single / <i>Bujang</i>	<input type="checkbox"/> Primary / <i>Sekolah Rendah</i> <input type="checkbox"/> Secondary / <i>Sekolah Menengah</i>	
<input type="checkbox"/> Non-Bumiputera / <i>Bukan Bumiputera</i>	<input type="checkbox"/> Married / <i>Berkahwin</i>	<input type="checkbox"/> Vocational/Technical / <i>Vokasional/Teknikal</i> <input type="checkbox"/> University / <i>Universiti</i>	
<input type="checkbox"/> Non-Resident / <i>Bukan Pemastautin</i>	<input type="checkbox"/> Widowed / <i>Janda</i>	<input type="checkbox"/> Post-graduate/Professional / <i>Pascasiswazah/Profesional</i>	
<input type="checkbox"/> Non-Resident Exempted / <i>Bukan Pemastautin Dikecualikan</i>	<input type="checkbox"/> Divorced / <i>Berceraai</i>		
Residential Address / <i>Alamat Kediaman</i>			
			Postcode/ <i>Poskod</i> : _____
Correspondence Address / <i>Alamat Surat Menyurat</i> <input type="checkbox"/> Same as Residential Address / <i>Sama dengan Alamat Kediaman</i>			
			Postcode/ <i>Poskod</i> : _____
Contact / <i>Butiran Berhubungan</i>			
Mobile No. / <i>No. Tel Bimbit</i> : _____	House No. / <i>No. Rumah</i> : _____	Work No. / <i>No. Pejabat</i> : _____	
Email Address / <i>Alamat E-mel</i> : _____			
*Note: The primary account holder's email address will be defaulted for receiving e-Statement, please tick one (1) of the following: *Nota: Alamat e-mel pemegang akaun akan diutamakan untuk penerima e-Penyata, sila tandakan satu(1) daripada berikut:			
<input type="checkbox"/> Account Statement / <i>Penyata Akaun</i>		<input type="checkbox"/> Consolidate Statement / <i>Penyata Gabungan</i>	
Section A1: Employment Information / <i>Maklumat Pekerjaan (Primary Account Holder / Pemegang Akaun Utama)</i>			
Employment Status: / <i>Status Pekerjaan</i>	<input type="checkbox"/> Employed / <i>Bekerja</i>	<input type="checkbox"/> Unemployed / <i>Tidak Bekerja</i>	<input type="checkbox"/> Self-employed / <i>Bekerja Sendiri</i>
	<input type="checkbox"/> Retired / <i>Bersara</i>	<input type="checkbox"/> Others / <i>Lain-lain</i> _____	
Occupation / <i>Pekerjaan</i> : _____	Nature of Business / <i>Jenis Perniagaan</i> : _____		
Employer's Name / <i>Nama Majikan</i> : _____			
Employer's Address / <i>Alamat Majikan</i>			
			Postcode/ <i>Poskod</i> : _____
Source of Wealth / <i>Sumber Pendapatan (More than one (1) is applicable / Lebih daripada satu (1) yang berkenaan)</i>			
<input type="checkbox"/> Employment Income / <i>Pendapatan Pekerjaan (Salary/commission/contract / gaji/komisen/kontrak)</i>			
<input type="checkbox"/> Inheritance / <i>Pewarisan</i> (a) Benefactor's Name/ <i>Nama Benefisiari</i> : _____			
(b) Country of Probate/ <i>Negara Probet</i> : _____			
<input type="checkbox"/> Business Ownership / <i>Pemilikan Perniagaan</i> (a) Name and Address of Business Owned/ <i>Nama dan Alamat Perniagaan Yang Dimiliki</i>			
(b) Percentage of Ownership/ <i>Peratusan Pemilikan</i> : _____			
(c) Name of Other Owner/ <i>Nama Pemilik Lain</i> : _____			
<input type="checkbox"/> Investment Income / <i>Pendapatan Pelaburan</i> (a) Nature of Investment Activities/ <i>Jenis Aktiviti Pelaburan</i> : _____			
(b) Where did the Initial Source of Funds come from?/ <i>Dari mana sumber dana permulaan diperolehi</i> : _____			
<input type="checkbox"/> Others / <i>Lain-lain (Please Specify / Sila Nyatakan)</i> _____			
Source of Funds / <i>Sumber Dana</i>	<input type="checkbox"/> Employer / <i>Majikan</i>	<input type="checkbox"/> Business Declared Above / <i>Perniagaan seperti akaun di atas</i>	<input type="checkbox"/> Investment Activities / <i>Aktiviti Pelaburan</i>
	<input type="checkbox"/> < RM10,000	<input type="checkbox"/> RM 10,000 – RM 20,000	<input type="checkbox"/> > RM 20,000
Monthly Income Range / <i>Kategori Pendapatan Tahunan</i>	<input type="checkbox"/> Others / <i>Lain-lain</i> _____		
Section A2: Politically Exposed Person (PEP) / Connected Party Declaration / <i>Pengisytiharan Individu yang Mempunyai Pengaruh Politik (PEP)/Pihak Berkaitan</i>			
<input type="checkbox"/> I am a PEP and/or family member or close associate of someone who is a PEP. If yes, please provide details: / <i>Saya seorang PEP dan/atau ahli keluarga atau rakan sekutu seorang PEP. Jika ya, sila berikan maklumat lanjutan.</i> _____			
<input type="checkbox"/> I am a CCB connected party and/or family member or close associate of someone who is a CCB connected party. If yes, please provide details: / <i>Saya adalah parti berkaitan dengan CCB dan/atau ahli keluarga atau rakan bersekutu seseorang parti berkaitan CCB. Jika ya, sila berikan maklumat lanjutan:</i> _____			
<input type="checkbox"/> None of the above. / <i>Bukan salah satu yang di atas.</i>			

Section B: Personal Information / <i>Maklumat Peribadi</i> (Joint Account Holder / <i>Pemegang Akaun Bersama</i>) - if applicable / jika berkenaan			
Full Name / <i>Nama Penuh</i> (As Per NRIC/Passport / Mengikut KP/Pasport)			NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport
<input type="checkbox"/> Mr/ <i>Encik</i> <input type="checkbox"/> Ms/ <i>Puan</i> <input type="checkbox"/> Others/ <i>Lain-lain</i> (Please Specify / <i>Sila nyatakan</i>) : _____			Passport Details / <i>Butiran Pasport</i>
Date of Birth / <i>Tarikh Lahir</i>	YYYYMMDD TTTTBBHH	Nationality / <i>Warganegara</i>	Country of Issue/ <i>Negara Pengeluaran</i> :
Place of Birth / <i>Tempat Lahir</i>	Race / <i>Keturunan</i>	<input type="checkbox"/> Malay/ <i>Melayu</i> <input type="checkbox"/> Chinese/ <i>Cina</i> <input type="checkbox"/> Indian/ <i>India</i> <input type="checkbox"/> Others/ <i>Lain-lain</i> (Please Specify / <i>Sila Nyatakan</i>)	Expiry Date / <i>Tarikh Tamat</i> :
Resident Status / <i>Status Pemastautin</i>	Marital Status / <i>Status Perkahwinan</i>	Education Level / <i>Tahap Pendidikan</i>	
<input type="checkbox"/> Bumiputera / <i>Bumiputera</i> <input type="checkbox"/> Non-Bumiputera / <i>Bukan Bumiputera</i> <input type="checkbox"/> Non-Resident / <i>Bukan Pemastautin</i> <input type="checkbox"/> Non-Resident Exempted / <i>Bukan Pemastautin Dikecualikan</i>	<input type="checkbox"/> Single / <i>Bujang</i> <input type="checkbox"/> Married / <i>Berkahwin</i> <input type="checkbox"/> Widowed / <i>Janda</i> <input type="checkbox"/> Divorced / <i>Bercerai</i>	<input type="checkbox"/> Primary / <i>Sekolah Rendah</i> <input type="checkbox"/> Secondary / <i>Sekolah Menengah</i> <input type="checkbox"/> Vocational/Technical / <i>Vokasional/Teknikal</i> <input type="checkbox"/> University / <i>Universiti</i> <input type="checkbox"/> Post-graduate/Professional / <i>Pascasiswazah/Profesional</i>	
Residential Address / <i>Alamat Kediaman</i>			
_____ Postcode/ <i>Poskod</i> : _____			
Correspondence Address / <i>Alamat Surat Menyurat</i> <input type="checkbox"/> Same as Residential Address / <i>Sama dengan Alamat Kediaman</i>			
_____ Postcode/ <i>Poskod</i> : _____			
Contact / <i>Butiran Berhubungan</i>			
Mobile No. / <i>No. Tel Bimbit</i> : _____ House No. / <i>No. Rumah</i> : _____ Work No. / <i>No. Pejabat</i> : _____			
Email Address / <i>Alamat E-mel</i> : _____			
Relationship with Primary Account Holder / <i>Hubungan dengan Pemegang Akaun Utama</i> : _____			
Section B1: Employment Information / <i>Maklumat Pekerjaan</i> (Joint Account Holder / <i>Pemegang Akaun Bersama</i>) - if applicable / jika berkenaan			
Employment Status: <input type="checkbox"/> Employed <input type="checkbox"/> Unemployed <input type="checkbox"/> Self-employed <input type="checkbox"/> Retired <input type="checkbox"/> Others			
<i>Status Pekerjaan:</i> <i>Bekerja</i> <i>Tidak Bekerja</i> <i>Bekerja Sendiri</i> <i>Bersara</i> <i>Lain-lain</i> _____			
Occupation / <i>Pekerjaan</i> : _____ Nature of Business / <i>Jenis Perniagaan</i> : _____			
Employer's Name / <i>Nama Majikan</i> : _____			
Employer's Address / <i>Alamat Majikan</i>			
_____ Postcode/ <i>Poskod</i> : _____			
Source of Wealth / <i>Sumber Pendapatan</i> (More than one (1) is applicable / <i>Lebih daripada satu (1) yang berkenaan</i>)			
<input type="checkbox"/> Employment Income / <i>Pendapatan Pekerjaan</i> (<i>Salary/commission/contract / gaji/komisen/kontrak</i>)			
<input type="checkbox"/> Inheritance / <i>Pewarisan</i> (a) Benefactor's Name / <i>Nama Benefisiari</i> : _____			
(b) Country of Probate / <i>Negara Probet</i> : _____			
<input type="checkbox"/> Business Ownership / <i>Pemilikan Perniagaan</i> (a) Name and Address of Business Owned/ <i>Nama dan Alamat Perniagaan Yang Dimiliki</i>			
(b) Percentage of Ownership/ <i>Peratusan Pemilikan</i> : _____			
(c) Name of Other Owner/ <i>Jenis Aktiviti Pelaburan</i> : _____			
<input type="checkbox"/> Investment Income / <i>Pendapatan Pelaburan</i> (a) Nature of Investment Activities/ <i>Jenis Aktiviti Pelaburan</i> : _____			
(b) Where did the Initial Source of Funds come from? / <i>Dari mana sumber dana permulaan diperolehi</i> : _____			
<input type="checkbox"/> Others / <i>Lain-lain</i> (Please Specify / <i>Sila Nyatakan</i>) _____			
Source of Funds / <i>Sumber Dana</i> <input type="checkbox"/> Employer / <i>Majikan</i> <input type="checkbox"/> Business Declared Above / <i>Perniagaan seperti akaun di atas</i> <input type="checkbox"/> Investment Activities / <i>Aktiviti Pelaburan</i> <input type="checkbox"/> Others / <i>Lain-lain</i> _____			
Monthly Income Range / <i>Kategori Pendapatan Tahunan</i> <input type="checkbox"/> < RM10,000 <input type="checkbox"/> RM 10,000 – RM 20,000 <input type="checkbox"/> > RM 20,000			
Section B2: Joint Account Holder Politically Exposed Person (PEP) / Connected Party Declaration <i>Pengisytiharan Individu yang Mempunyai Pengaruh Politik (PEP)/Pihak Berkaitan</i>			
<input type="checkbox"/> I am a PEP and/or family member or close associate of someone who is a PEP. If yes, please provide details: / <i>Saya seorang PEP dan/atau ahli keluarga atau rakan sekutu seorang PEP. Jika ya, sila berikan maklumat lanjutan.</i> _____			
<input type="checkbox"/> I am a CCB connected party and/or family member or close associate of someone who is a CCB connected party. If yes, please provide details: / <i>Saya adalah parti berkaitan dengan CCB dan/atau ahli keluarga atau rakan bersekutu seseorang parti berkaitan CCB. Jika ya, sila berikan maklumat lanjutan.</i> _____			
<input type="checkbox"/> None of the above. / <i>Bukan salah satu yang di atas.</i>			

Section C: Anticipated Transaction / Transaksi dalam Jangkaan (Please fill in for the Required Product only / Isikan untuk Produk yang Diperlukan Sahaja)

No.	Product Type / Jenis Produk	Monthly Average Number of Transactions / Jumlah Transaksi Purata Bulanan		Monthly Average Amount (RM) / Jumlah Purata Bulanan	
		Debit / Debit	Credit / Kredit	Debit / Debit	Credit / Kredit
1.	Basic Savings Account / Akaun Simpanan Asas				
2.	Multi-Currency Savings Account / Akaun Simpanan Pelbagai Mata Wang				
3.	Premier Savings Account / Akaun Simpanan Premier				
4.	Multi-Currency Time Deposit Account / Akaun Simpanan Tetap Pelbagai Mata Wang				

Section D: Additional Details / Maklumat Tambahan

Purpose of Account Opening / Tujuan Pembukaan Akaun

Signing Condition / Syarat Tandatanganan
 Solely / Sendiri All to Sign / Semua Any One to Sign / Salah Satu Others / Lain-lain (Please specify/Sila Nyatakan): _____

Section E: Foreign Account Tax Compliance Act / Akta Pematuhan Cukai Akaun Asing (FATCA)

Please check "✓" one of the following / Sila tandakan "✓" salah satu daripada yang berikut
 I declare that I am a / Saya mengisytiharkan bahawa:

Primary Account Holder / Pemegang Akaun Utama

- United States (U.S.) Person (citizen or resident of the U.S. or holder of the U.S. green card or holder of U.S. passport) – **please fill up Form W-9.**
 Warga Amerika Syarikat (A.S.) (warganegara atau pemastautin A.S. atau pemegang kad hijau A.S. atau pemegang pasport A.S.) - **sila isi Borang W-9.**
- Non U.S. Person / Bukan Warga A.S.
***Please provide Country of Birth / Sila nyatakan Negara Kelahiran:** _____

Non-U.S. person with U.S. indicia where one or more of the below is applicable (please indicate below) / Bukan individu A.S. tetapi mempunyai ciri-ciri indicia A.S. di mana satu atau lebih perkara di bawah adalah berkenaan (sila nyatakan di bawah)

Please fill in Form W-8BEN if any of the below has been selected / Sila isi Borang W-8BEN jika mana-mana di bawah telah dipilih

1. I was born in the U.S. / Saya dilahirkan di A.S.
 - a) I have provided the "Certificate of Loss of Nationality" / Saya telah menyediakan "Sijil Kehilangan Kewarganegaraan"
 - b) I confirmed that I do not have the "Certificate of Loss of Nationality", as I have: / Saya mengesahkan bahawa saya tidak mempunyai "Sijil Kehilangan Kewarganegaraan" kerana saya telah:
 - i. Lost it / Kehilangan sijil tersebut (or/atau)
 - ii. Other reason (please describe) / Atas sebab yang lain (sila jelaskan)

2. I have a current U.S. permanent or mailing address, including a U.S. P.O. Box address / Saya mempunyai alamat tetap atau surat menyurat A.S. semasa, termasuk Peti Surat A.S.
3. I have a U.S. telephone number / Saya mempunyai nombor telefon A.S.

Joint Account Holder / Pemegang Akaun Bersama

- United States (U.S.) Person (citizen or resident of the U.S. or holder of the U.S. green card or holder of U.S. passport) – **please fill up Form W-9.**
 Warga Amerika Syarikat (A.S.) (warganegara atau pemastautin A.S. atau pemegang kad hijau A.S. atau pemegang pasport A.S.) - **sila isi Borang W-9.**
- Non U.S. Person / Bukan Warga A.S.
***Please provide Country of Birth / Sila nyatakan Negara Kelahiran:** _____

Non-U.S. person with U.S. indicia where one or more of the below is applicable (please indicate below) / Bukan individu A.S. tetapi mempunyai ciri-ciri indicia A.S. di mana satu atau lebih perkara di bawah adalah berkenaan (sila nyatakan di bawah)

Please fill in Form W-8BEN if any of the below has been selected / Sila isi Borang W-8BEN jika mana-mana di bawah telah dipilih

1. I was born in the U.S. / Saya dilahirkan di A.S.
 - a) I have provided the "Certificate of Loss of Nationality" / Saya telah menyediakan "Sijil Kehilangan Kewarganegaraan"
 - b) I confirmed that I do not have the "Certificate of Loss of Nationality", as I have: / Saya mengesahkan bahawa saya tidak mempunyai "Sijil Kehilangan Kewarganegaraan" kerana saya telah:
 - i. Lost it / Kehilangan sijil tersebut (or/atau)
 - ii. Other reason (please describe) / Atas sebab yang lain (sila jelaskan)

2. I have a current U.S. permanent or mailing address, including a U.S. P.O. Box address / Saya mempunyai alamat tetap atau surat menyurat A.S. semasa, termasuk Peti Surat A.S.
3. I have a U.S. telephone number / Saya mempunyai nombor telefon A.S.

Section F: Common Reporting Standard / Piawaian Pelaporan Umum (CRS)

Country/Jurisdiction of Tax Residence and related Taxpayer Identification Number or equivalent number ("TIN") / Negara/Bidang Kuasa Cukai Pemastautin dan nombor pengenalan pembayar cukai atau nombor pengenalan yang setara ("TIN")

Are you **ONLY** a Malaysian tax resident / Adakah anda **HANYA** seorang pemastautin cukai Malaysia?

- YES/YA (Please proceed to "Section G"/Sila teruskan ke "Bahagian G")
- NO/TIDAK (Please proceed to complete the following table/ Sila teruskan untuk melengkapkan jadual berikut)

Primary Account Holder / Pemegang Akaun Utama:

No.	Country / Jurisdiction of Tax Residency Negara / Bidang Kuasa Cukai Pemastautin	TIN	Tick Reason A, B or C if no TIN is available (Please refer definition below) / Tandakan Alasan A, B atau C jika tiada TIN tersedia (Sila rujuk definisi di bawah)	Please explain the reason you are unable to obtain a TIN if you have selected Reason B / Sila jelaskan sebab anda tidak boleh mendapatkan TIN jika anda telah memilih Alasan B
1.			<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
2.			<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
3.			<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	

Joint Account Holder/ Pemegang Akaun Bersama

No.	Country / Jurisdiction of Tax Residency <i>Negara / Bidang Kuasa Cukai Pemastautin</i>	TIN	Tick Reason A, B or C if no TIN is available (Please refer definition below) / <i>Tandakan Alasan A, B atau C jika tiada TIN tersedia (Sila rujuk definisi di bawah)</i>	Please explain the reason you are unable to obtain a TIN if you have selected Reason B / <i>Sila jelaskan sebab anda tidak boleh mendapatkan TIN jika anda telah memilih Alasan B</i>
1.			<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
2.			<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
3.			<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	

- Reason A: The country/jurisdiction of tax residence does not issue TINs to its residents.
Alasan A: Negara / Bidang kuasa di mana Pemegang Akaun bermastautin tidak mengeluarkan TIN kepada pemastautinnya
- Reason B: The account holder is unable to obtain a TIN.
Alasan B: Pemegang Akaun tidak dapat memperoleh TIN.
- Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of TIN issued by such jurisdiction).
Alasan C: TIN tidak diperlukan. (Nota: Sila pilih alasan ini jika undang-undang domestik dari bidang kuasa yang berkenaan tidak memerlukan pungutan TIN keluaran bidang kuasa tersebut.)

Note / Nota:

- a) As a financial institution, CCB is not allowed to give tax or legal advice.
Sebagai institusi kewangan, CCB tidak dibenarkan untuk memberikan nasihat cukai atau undang-undang.
- b) If you have any questions on how to define your tax residence status, please consult your tax adviser or the information for FATCA and CRS at the following links at <https://www.irs.gov/> and <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> respectively. *Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan mengenai cara menentukan status cukai pemastautin anda, sila hubungi penasihat cukai anda atau informasi berkenaan FATCA dan CRS dengan layari <https://www.irs.gov/> dan <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> bagi maklumat lanjut.*

Staff declaration and acknowledgement:

I confirm that based on the information obtained in this section, including any documentation collected from customer pursuant to CRS requirement is reasonable.

Signature
 Staff Name:
 Date:

Section G: Declaration and Agreement / Pengisytiharan dan Perjanjian

CCB herein refers to China Construction Bank (Malaysia) Berhad and any member of CCB Group ("CCB Group" means China Construction Bank Corporation Co. Ltd., its affiliates, subsidiaries, associated entities and any of their branches and offices).

CCB di sini merujuk kepada China Construction Bank (Malaysia) Berhad dan mana-mana ahli Kumpulan CCB ("Kumpulan CCB" bermaksud China Construction Bank Corporation Co. Ltd., gabungan, anak syarikat, entiti bersekutu serta mana-mana cawangan dan pejabat mereka).

I/We hereby / *Saya/Kami dengan ini:*

- a) I/We agree to abide and be bound by the Terms and Conditions Governing Deposit Accounts, all other Services including any amendment, supplements and additions hereto made from time to time by the Bank, which terms and conditions are available at CCB office and at <http://my.ccb.com>.
Saya/Kami bersetuju untuk mematuhi dan tertakluk kepada Terma dan Syarat yang mentadbir Akaun Deposit, semua Perkhidmatan lain termasuk sebarang pindaan, tambahan dan penambahan yang dibuatnya dari semasa ke semasa oleh Bank, di mana terma dan syarat tersedia di pejabat CCB dan di <http://my.ccb.com>.
- b) I/We hereby confirm that I/We have received, read and understand the Bank's Notice to Customers Relating to the Personal Data Protection Act 2010, the latest copy which is available at CCB office and/or at <http://my.ccb.com> and agree to be bound by the same, as modified, amended and in force from time to time.
Saya/Kami dengan ini mengesahkan bahawa Saya/Kami telah menerima, membaca dan memahami Notis Bank kepada Pelanggan Berkaitan Akta Perlindungan Data Peribadi 2010, salinan terkini yang boleh didapati di pejabat CCB dan/atau di <http://my.ccb.com> dan bersetuju untuk tertakluk kepada Akta tersebut, seperti yang diubah suai, dipinda dan berkuat kuasa dari semasa ke semasa.
- c) I/We hereby confirm that all information (including any documents) given herein is correct and complete and authorise the Bank to verify with and/or disclose to Bank Negara Malaysia (BNM), the Central Credit Reference Information System (CCRIS), any credit bureaus, credit reference agency, any credit reporting agencies governed by Credit Reporting Agencies Act 2010 for the purposes of evaluating my/our credit standing, this application and any facility or service that I/we have or may have (whether or not with the Bank).
Saya/Kami dengan ini mengesahkan bahawa semua maklumat (termasuk sebarang dokumen) yang diberikan di sini adalah betul dan lengkap dan membenarkan kepada Bank untuk mengesahkannya dari dan/atau mendedahkan kepada Bank Negara Malaysia (BNM), Sistem Maklumat Rujukan Kredit Pusat (CCRIS), mana-mana biro kredit, agensi rujukan kredit, mana-mana agensi pelaporan kredit yang ditadbir oleh Akta Agensi Pelaporan Kredit 2010 untuk tujuan menilai kedudukan kredit saya/kami, permohonan ini dan sebarang kemudahan atau perkhidmatan yang saya/kami miliki atau mungkin (sama ada dengan atau bukan dengan Bank).
- d) I/We irrevocably consent to and authorise the Bank to disclose to any financial institutions granting or intending to grant any credit facilities to me/us, any credit bureaus, any credit reference agencies, Bank Negara Malaysia (BNM), any authority/body having jurisdiction over the Bank, any security parties (including guarantors), the Bank's auditors, lawyers and/or authorised agents or to such person(s) and/or entity(ies) as permitted by law, any information relating to my/our affairs, for purpose of employment confirmation with my/our current company/business, banking accounts or conducts thereof (including my/our credit standing).
Saya/Kami secara tidak boleh dibatalkan bersetuju dan memberi kuasa kepada Bank untuk mendedahkan kepada mana-mana institusi kewangan yang memberikan atau akan memberikan kemudahan kredit kepada saya/kami, biro kredit, mana-mana agensi rujukan kredit, Bank Negara Malaysia (BNM), mana-mana pihak/badan yang mempunyai bidang kuasa Bank, mana-mana pihak jaminan (termasuk penjamin-penjamin), juruaudit Bank, peguam dan/atau ejen yang diberi kuasa atau kepada orang dan/atau entiti tersebut sebagaimana yang dibenarkan oleh undang-undang, apa-apa maklumat yang berkaitan dengan urusan saya/kami, untuk tujuan pengesahan pekerjaan dengan syarikat/perniagaan semasa saya, akaun perbankan atau kelakuannya (termasuk kedudukan kredit saya/kami).

- e) I/We acknowledge that the Bank may decline my/our application without giving me/us any reason for doing so. If this happens, no contractual relationship arises between the Bank and me/us.
Saya/Kami mengakui bahawa Bank boleh menolak permohonan saya/kami tanpa memberikan saya/kami sebarang alasan. Sekiranya ia berlaku, tiada hubungan kontrak timbul antara Bank dengan saya/kami.
- f) I/We confirm that I/we am/are aware and agree to abide by the Rules and Regulations governing the respective account(s) and/or services that I/we have with the Bank, copies of which are available upon my/our request.
Saya/Kami mengesahkan bahawa saya/kami sedar dan setuju untuk mematuhi Kaedah-Kaedah dan Peraturan-Peraturan yang mentadbir akaun dan/atau perkhidmatan yang saya/kami miliki dengan Bank, dan salinan tersebut boleh didapatkan sekiranya diminta oleh saya/kami.
- g) I/We declare that I/we did not commit any act of bankruptcy at the time the account(s) is/are opened.
Saya/Kami mengakui bahawa saya/kami tidak melakukan apa-apa perbuatan kebangkrutan pada masa akaun dibuka.
- h) I/We understand that the Bank may be obliged under the Anti-Money Laundering, Anti-Terrorism Financing and Proceeds of Unlawful Activities Act 2001, Financial Service Act 2013 and Islamic Financial Service Act 2013 and/or other laws and regulations to report certain transactions to Bank Negara Malaysia and/or other relevant authorities and we hereby consent to the same and agree that the Bank, its officers and employees shall be under no liability for making such reports.
Saya/Kami memahami bahawa Bank mungkin diwajibkan di bawah Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram, Pencegahan Pembiayaan Keganasan dan Hasil daripada Aktiviti Haram 2001, Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 dan Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013 dan/atau undang-undang serta peraturan-peraturan lain yang berkenaan untuk melaporkan transaksi tertentu kepada Bank Negara Malaysia dan/atau pihak berkuasa berkenaan dan kami dengan ini membenarkan yang sama dan bersetuju bahawa Bank, pegawai dan pekerjanya tidak akan menanggung liabiliti bagi membuat laporan tersebut.

Consent for Cross Selling, Marketing, Promotions and etc / Persetujuan untuk Jualan Silang, Pemasaran, Promosi dan lain-lain

I/We hereby further give consent and authorise the Bank to disclose any information that I/we have provided (excluding information relating to my/our affairs or accounts) for the purposes of cross selling, marketing, promotions and conducting surveys (to improve the quality of products/services of the Bank), to other departments and/or units within the Bank, CCB Group (which shall include the holding company, its subsidiary(s), any associated company(s) and/or any company/branch as a result of any restructuring, merger, sale or acquisition, whether in or outside Malaysia), service providers and its agents, servants and/or strategic partners. For avoidance of doubt, the consent given herein shall supersede all prior/previous consent(s) given by me to the Bank.

Saya/Kami dengan ini bersetuju dan membenarkan Bank untuk mendedahkan apa-apa maklumat yang saya/kami telah berikan (tidak termasuk maklumat yang berkaitan dengan hal ehwal atau akaun saya/kami) untuk tujuan jualan silang, pemasaran, promosi dan menjalankan tinjauan (untuk meningkatkan kualiti produk/perkhidmatan Bank), kepada jabatan-jabatan dan/atau unit-unit lain di dalam Bank, Kumpulan CCB (yang termasuk syarikat induk, anak syarikat, mana-mana syarikat bersekutu dan/atau mana-mana syarikat/cawangan sebagai hasil daripada sebarang penstrukturan semula, penggabungan, penjualan atau pengambilalihan, sama ada di dalam atau di luar Malaysia), pembekal perkhidmatan dan ejennya, pekhidmat dan/atau rakan kongsi strategik. Untuk mengelakkan keraguan, kebenaran yang diberikan di sini akan menggantikan semua kebenaran yang diberikan dahulu/sebelum ini oleh saya kepada Bank.

Primary Account Holder: Yes No
Pemegang Akaun Utama: Ya Tidak

Joint Account Holder: Yes No
Pemegang Akaun Bersama: Ya Tidak

I/We undertake to notify the Bank in writing by giving a 7 days' notice in the event that I/we wish to revoke or withdraw the consent given for cross selling, marketing and promotion.

Saya/Kami berjanji untuk maklumkan Bank secara bertulis dengan memberikan notis 7 hari sekiranya saya/kami ingin membatalkan atau menarik balik kebenaran yang diberikan untuk jualan silang, pemasaran dan promosi ini.

Opening of Accounts / Pembukaan Akaun

- a) I/We certify that all the information provided to CCB including those contained in this form is true, accurate and complete and I/We have not withheld any particulars which may prejudice my/our application. I/We further agree that if any of the information which I/we have provided is false, this contract shall be rendered null and void.
Saya/Kami mengesahkan bahawa semua maklumat yang diberikan kepada CCB termasuk borang ini adalah benar, tepat dan lengkap dan saya/kami tidak menyembunyikan apa-apa maklumat yang boleh menjejaskan permohonan saya. Saya/Kami seterusnya bersetuju bahawa jika salah satu maklumat yang saya/kami berikan adalah palsu, kontrak/polisi ini akan dijadikan batal dan tak sah.
- b) I/We agree that the Bank reserves the right to offset any debit balance in my/our Basic Savings Account/ Multi-Currency Savings Account/ Premier Savings Account/ Multi-Currency Time Deposit Account.
Saya/Kami bersetuju bahawa Bank berhak untuk mengimbangi sebarang baki debit dalam Akaun Simpanan Asas / Akaun Simpanan Pelbagai Mata Wang/ Akaun Simpanan Premier/ Akaun Simpanan Tetap Pelbagai Mata Wang saya/kami.
- c) I/We hereby acknowledge that I/we have been made known that the product/account is protected by Perbadanan Insurans Deposit Malaysia (PIDM) up to RM250,000.00 for each depositor and the PIDM brochure is available in the Bank's website and PIDM's website at www.pidm.gov.my.
Saya/Kami mengesahkan bahawa saya/kami menyedari bahawa akaun deposit yang telah saya/kami buka dilingungi oleh PIDM sehingga RM250,000 untuk setiap pendepositor dan Salinan risalah PIDM boleh didapati di laman web Bank dan laman web PIDM di www.pidm.gov.my.
- d) I/We agree to examine the Statement(s) of Account sent to me/us and notify the Bank of any errors, irregularities and/or discrepancies and/or non-receipt of the said Statement(s) of Account.
Saya/Kami bersetuju untuk memeriksa Penyata Akaun yang dihantar kepada saya/kami dan memberitahu Bank mengenai sebarang kesalahan, ketidakteraturan dan/atau percanggahan dan/atau kegagalan dalam penerimaan Penyata Akaun tersebut.

- e) For joint account(s), the mandate to operate the joint account(s) shall be for "either one to sign", including any deposit, withdrawal or closure, unless specified otherwise. In the event of death of either/any joint account(s) holder(s), the Bank is authorised to pay any credit balance in the joint account(s) to the survivor(s) subject to compliance (if required) with the relevant statutory legislation and/or the Bank's internal policy.
Untuk akaun bersama, mandat untuk mengendalikan akaun bersama adalah bagi "salah seorang untuk menandatangani", termasuk deposit, pengeluaran wang atau penutupan, melainkan jika dinyatakan sebaliknya. Sekiranya berlaku kematian salah satu/mana-mana pemegang akaun bersama, Bank diberi kuasa untuk membayar baki kredit dalam akaun bersama kepada pemegang akaun yang hidup (jika diperlukan) dengan perundangan berkanun yang berkenaan dan/atau dasar Bank sendiri.
- f) I/We declare that all the information including any document(s) provided above is true, accurate and complete and I/we have not withheld any information of myself/ourselves.
Saya/kami mengakui bahawa maklumat yang diberikan di atas termasuk apa-apa dokumen adalah benar, tepat dan lengkap dan saya/kami tidak menyembunyikan sebarang maklumat mengenai saya/kami.
- g) I/We hereby consent to and authorize China Construction Bank (Malaysia) Berhad or any of its related entities and affiliates (collectively "the Bank") to rely on to report my/our information to domestic or foreign regulators and/or tax authorities (where necessary) in accordance with the requirements of Foreign Account Tax Compliance Act and Common Reporting Standard as may be stipulated by applicable laws, regulations, agreement or regulatory guidelines or directives.
Saya/Kami dengan ini mengizinkan dan membenarkan China Construction Bank (Malaysia) Berhad atau mana-mana entiti dan gabungannya yang berkaitan (secara kolektif "Bank") untuk bergantung kepada melaporkan maklumat saya/kami kepada pengawal selia domestik atau asing dan/atau pihak berkuasa cukai (jika perlu) selaras dengan keperluan Akta Pematuhan Cukai Akaun Asing dan Piawaian Pelaporan Umum yang mungkin ditetapkan oleh undang-undang, peraturan, perjanjian atau garis panduan atau arahan kawal selia.
- h) I/We acknowledge that the information contained in this Form and information regarding myself/ourselves and any reportable account(s) may be provided to the tax authorities of the country/jurisdiction in which this account(s) is/are maintained and exchanged with the tax authorities of another country/jurisdictions in which I/we may be a tax resident of, pursuant to the intergovernmental agreements to exchange financial account information.
Saya/Kami mengakui bahawa apa-apa maklumat yang terkandung dalam Borang ini dan maklumat saya/kami dan akaun yang boleh dilaporkan mungkin akan diberikan kepada pihak berkuasa cukai negara/bidang kuasa di mana-mana akaun cukai disimpan dan ditukar dengan pihak berkuasa cukai negara/bidang kuasa lain atau negara/bidang kuasa di mana-mana saya/kami menjadi pemastautin cukai menurut perjanjian antara kerajaan untuk bertukar maklumat akaun kewangan.
- i) I/We hereby consent and agree that the Bank may withhold from my account(s) such amounts as may be required by domestic or foreign regulatory authorities and/or tax authority according to the requirements of Foreign Account Tax Compliance Act and Common Reporting Standard as may be stipulated by applicable laws, regulations, agreement or regulatory guidelines or directives.
Saya/Kami dengan ini membenarkan dan bersetuju bahawa Bank boleh menahan wang daripada akaun saya yang diperlukan oleh pihak berkuasa dalam negeri atau luar negeri dan/atau pihak berkuasa cukai selaras dengan keperluan Akta Pematuhan Cukai Akaun Asing A.S. sebagaimana yang ditentukan oleh undang-undang, peraturan, perjanjian atau garis panduan atau arahan.
- j) If there is any change in information provided to the Bank that makes me/us a U.S. person or recalcitrant (person who fails to comply with reasonable requests for information to determine if this account belongs to a U.S. person), the Bank has the right to terminate, suspend, cancel and/or recall my/our account(s) and/or facilities granted to me/us.
Sekiranya terdapat perubahan maklumat yang diberikan kepada Bank yang menjadikan saya/kami warga A.S. atau bersikap tidak bekerjasama (orang yang tidak mematuhi permintaan maklumat yang munasabah untuk menentukan sama ada akaun ini milik warga A.S.), Bank berhak untuk menamatkan, menggantung, membatalkan dan/atau menarik balik akaun dan/atau kemudahan yang diberikan kepada saya/kami.
- k) I/We undertake to notify the Bank as soon as possible of any change in circumstances which affects my/our tax residency status or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide the Bank a suitably updated FATCA & CRS Self Certification Form within 30 days of such change in circumstances.
Saya/Kami bersetuju untuk memberitahu Bank secepat mungkin mengenai perubahan dalam keadaan yang mempengaruhi kedudukan cukai pemastautin saya/kami atau menyebabkan maklumat yang diberikan kepada CCB adalah tidak betul atau tidak lengkap dan memberikan CCB Pengesahan-Diri FATCA & CRS yang dikemaskini dalam tempoh 30 hari sejak perubahan dalam perkara-perkara tersebut.
- l) I/We have fully read and understand the Terms and Conditions as stated herein.
Saya/Kami telah membaca dan memahami Terma dan Syarat yang dinyatakan di sini.
- m) I/We hereby waive any rights I/we may have that would prevent CCB from meeting the regulatory and legal requirements mentioned above.
Saya/Kami menyetujui hak-hak yang saya/kami miliki yang akan menyekat CCB daripada memenuhi syarat peraturan dan undang-undang yang dinyatakan di atas.

For PIDM only / Bagi PIDM Sahaja (Please tick / Sila tandakan)

- I/ We have been informed that Type of Account listed above is/are protected by Perbadanan Insurans Deposit Malaysia (PIDM) up to RM250,000 for each depositor and the PIDM brochure is available in the Bank's website and PIDM's website at www.pidm.gov.my.
Saya / Kami telah dimaklumkan bahawa Jenis Akaun yang disenaraikan di atas adalah Dilindungi oleh PIDM setakat RM250,000 bagi setiap pen deposit dan salinan risalah PIDM boleh didapati di laman web Bank dan laman web PIDM di www.pidm.gov.my.
- I/ We have been informed that any money withdrawn from the insured deposit is no longer protected by PIDM if transferred to a:
Saya / Kami dimaklumkan bahawa apa-apa wang yang dikeluarkan daripada deposit yang diinsuranskan tidak lagi dilindungi oleh PIDM jika dipindahkan kepada:
- (a) a deposit account payable outside Malaysia
akaun deposit yang perlu dibayar di luar Malaysia;
 - (b) a deposit account held by a financial institution conducting Labuan banking business or Labuan Islamic banking business
akaun deposit yang dipegang oleh institusi kewangan yang menjalankan perniagaan perbankan Labuan atau Labuan Islam perniagaan perbankan;
 - (c) a deposit account held by a non-DTM
akaun deposit yang dipegang oleh ahli bukan DTM; or
 - (d) a non-deposit account (e.g. unit trust scheme, security trading, credit facility)
akaun bukan deposit (seperti skim unit amanah, dagangan sekuriti, kemudahan kredit).

Section H: Applicant Acknowledgement, Confirmation and Signature / Pengesahan, Pengakuan dan Tandatanganan Pemohon

I/We hereby acknowledge and confirm that all information provided herein and in any other form related to this application is true and accurate to the best of my/our knowledge as at the date of this application. I/We further acknowledge and confirm that I/we have read and understood the contents of this Account Opening Application Form (read together with its terms and conditions) and agree to be bound by terms and conditions as stated therein. All declaration(s), covenant(s), acknowledgement(s), undertaking(s) and/or confirmation(s) of any kind ("Declaration & Confirmation"), made by me/us in this Account Opening Application Form, including but not limited to such Declaration & Confirmation made in Section G herein, is(are) truthfully, correctly and accurately made.

Saya/Kami mengakui dan mengesahkan bahawa semua maklumat yang diberikan dan dalam sebarang bentuk lain yang berkaitan dengan permohonan ini adalah benar dan tepat berdasarkan sepanjang pengetahuan saya/kami pada tarikh permohonan ini. Saya/Kami selanjutnya mengakui dan mengesahkan bahawa saya/kami telah membaca dan memahami kandungan Borang Permohonan Bagi Pembukaan Akaun ini (dibaca bersama terma dan syaratnya) dan bersetuju untuk terikat dengan terma dan syarat seperti yang dinyatakan di dalamnya. Semua pengisytiharan, perjanjian, pengakuan, aku janji dan/atau pengesahan dalam apa jua bentuk ("Pengisytiharan & Pengesahan"), yang dibuat oleh saya/kami dalam Borang Permohonan Bagi Pembukaan Akaun ini, termasuk tetapi tidak terhad kepada Pengisytiharan & Pengesahan yang dibuat dalam Bahagian G di sini, adalah benar, betul dan tepat.

Primary Account Holder / Pemegang Akaun Utama:

Joint Account Holder / Pemegang Akaun Bersama:

.....
Name / Nama: _____
NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport: _____
Date / Tarikh: _____

.....
Name / Nama: _____
NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport: _____
Date / Tarikh: _____

For Bank Use Only

Attended by:	Checked by:	Approved by:
<p>Name: _____ Staff ID: _____ Date: _____</p>	<p>Name: _____ Date: _____</p>	<p>Name: _____ Date: _____</p>